

Kontrolný zoznam týkajúci sa digitálneho pasu výrobku pre hračky

Povinnosti, obsah certifikátu, lehoty a zdroje pre každú hračku, ktorá sa v EÚ uvedie na trh od 1. augusta 2030 – na odškrtnutie.

Čo tento kontrolný zoznam zahŕňa

Charakter tohto kontrolného zoznamu. Tento zoznam vychádza z textu nariadenia: Uvedené údaje predstavujú platné právne predpisy, nie prognózy.

Tento kontrolný zoznam je súčasťou nášho [referenčného materiálu k digitálnemu pasu pre hračky](#), ktorý zahŕňa harmonogram, úlohy, povinné údaje a úradné dokumenty pre celé odvetvie; táto stránka sa zameriava výlučne na samotný pas.

Nariadenie (EÚ) 2025/2509 o bezpečnosti hračiek nahrádza smernicu 2009/48/ES a digitálny pas výrobku sa stáva nositeľom informácií, ktoré doteraz obsahovalo papierové vyhlásenie o zhode EÚ. Tento kontrolný zoznam sumarizuje, čo sa od vás vyžaduje, ak uvádzate hračku na trh v EÚ: na koho sa táto povinnosť vzťahuje, čo musí pas obsahovať, ako musí byť zostavený, čo sa zaznamenáva do registra EÚ, termíny v podobe časovej osi a úradné dokumenty, na ktoré sú na konci uvedené odkazy v časti „Zdroje“. Celý zoznam je k dispozícii na stiahnutie vo formáte PDF nižšie.

Obsah predstavuje platné právo. Príloha VI, časť I, uvádza bod po bode štrnásť údajových položiek, ktoré nadobudli účinnosť 1. januára 2026 a sú uplatniteľné od 1. augusta 2030, preto tento zoznam nepredstavuje prognózu. Technická úroveň nie je ešte stanovená: delegovaný právny akt podľa článku 49 ods. 1, ktorý stanovuje nosič údajov, rozloženie, normy, prístupové práva a práva na aktualizáciu, nebol prijatý a samotná príloha VI môže byť zmenená a doplnená delegovaným právnym aktom (čl. 49 ods. 2). Začnite už teraz s vytváraním údajov a zachovajte otvorený formát.

Články v zátvorkách sú články nariadenia.

Vzťahuje sa povinnosť mať pas aj na váš produkt?

Zaškrtnite, čo sa vzťahuje na váš produkt. Prvá veta sa týka overenia rozsahu pôsobnosti, ostatné určujú, akú úlohu zohrávate. Články v zátvorkách odkazujú na [nariadenie \(EÚ\) č. 2025/2509](#).

- ☐ Výrobok je navrhnutý alebo určený výlučne alebo aj na hranie pre deti mladšie ako 14 rokov, a to na základe toho, čo môže rodič alebo osoba vykonávajúca dohľad na základe funkcie, rozmerov a vlastností výrobku rozumne predpokladať (čl. 2 ods. 1).
- ☐ Nie je uvedený v zozname výrobkov v prílohe I, ktoré sú úplne vyňaté z pôsobnosti tohto nariadenia (čl. 2 ods. 2).
- ☐ Uvádza ho do obehu v EÚ od 1. augusta 2030 ako výrobca, ktorý ho vyrába alebo necháva navrhnuť a distribuuje ho pod vlastným menom alebo vlastnou značkou (čl. 3 bod 3, čl. 7 ods. 2).
- ☐ Dováža ho z tretej krajiny: Povinnosť vyhotoviť pas zostáva na výrobcovi, avšak hračku smiete uviesť na trh až vtedy, keď ste overili, že pas je k dispozícii, nosič údajov je pripravený a identifikačné údaje sú zapísané v registri (čl. 9 ods. 2).
- ☐ Uvádza ho na trh pod vlastným menom alebo vlastnou značkou, alebo podstatne meníte hračku, ktorá už bola uvedená na trh, a to tak, že je tým ovplyvnená jej bezpečnosť: V oboch prípadoch sa z právneho hľadiska stávate výrobcom (čl. 12 ods. 1 a 2). Ako distribútor namiesto toho pred uvedením na trh skontrolujete dátový nosič a splnenie povinností výrobcu (čl. 10 ods. 2).

Vaše povinnosti

Všetko, čo [nariadenie \(EÚ\) 2025/2509](#) vyžaduje od toho, kto uvádza hračku na trh, v poradí, v akom sa s tým stretnete. Zaškrtnite, čo platí; každý bod uvádza príslušný článok a termíny uvedené nižšie určujú, od kedy sa uplatňuje.

- ☐ Vypracovať technickú dokumentáciu podľa článku 27 obsahujúcu prvky uvedené v prílohe V a vykonať príslušný postup posudzovania zhody skôr, ako sa podniknú akékoľvek ďalšie kroky (čl. 7 ods. 2).
- ☐ Vykonávať posudzovanie bezpečnosti a zaznamenať ho do technickej dokumentácie; tá zostane u vás a nebude zverejnená (čl. 25, príloha V č. 2).
- ☐ Vytvoriť digitálny pas výrobku pre model hračky predtým, ako sa hračka uvedie na trh (čl. 7 ods. 2 písm. a), čl. 19 ods. 1).
- ☐ Fyzicky umiestniť nosič údajov na hračku alebo na pripravenú etiketu, alebo na obal či sprievodnú dokumentáciu, ak to veľkosť alebo povaha hračky neumožňuje, a to tak, aby bol pre kupujúceho jasne viditeľný pred nákupom, a to aj pri predaji na diaľku (čl. 19 ods. 7).
- ☐ Umiestniť označenie CE viditeľne, čitateľne a trvalo, a to pred uvedením hračky na trh (čl. 7 ods. 2 písm. c), čl. 18).
- ☐ Jednoznačný identifikátor výrobku a jednoznačný identifikátor subjektu je potrebné nahráť do registra EÚ predtým, ako sa hračka uvedie na trh (čl. 7 ods. 2 písm. d), čl. 22 ods. 1).
- ☐ Udržiavať pas správny, úplný a aktuálny a poskytovať ho v jazyku alebo jazykoch, ktoré vyžaduje členský štát dodania (čl. 19 ods. 2 písm. d) a e)).

- ☐ Technickú dokumentáciu a pas uchovávať desať rokov od uvedenia hračky na trh (čl. 7 ods. 3).
- ☐ Uchovávať záložnú kópiu pasu prostredníctvom poskytovateľa služieb digitálnych pasov výrobkov (čl. 19 ods. 13).
- ☐ Pri otvorení pasu zobrazíť odkaz na časť portálu Safety-Gate, prostredníctvom ktorej sa hlásia rizikové hračky (čl. 19 ods. 11).
- ☐ Poskytnúť obchodníkom a online trhoviskám digitálnu kópiu nosiča údajov alebo jednoznačný identifikátor výrobku bezplatne a do piatich pracovných dní od podania žiadosti (čl. 19 ods. 12).
- ☐ Priradiť hračke typové, šaržové, sériové alebo modelové číslo a uviesť meno, obchodný názov alebo značku, ako aj poštovú a e-mailovú adresu na hračke, jej obale, v sprievodnom dokumente alebo v pase (čl. 7 ods. 5 a 6).
- ☐ Umiestniť varovné upozornenia podľa článku 6 a prílohy III a k hračke priložiť návod na použitie a bezpečnostné informácie v jazyku, ktorý je pre kupujúceho ľahko zrozumiteľný, a ktoré sú viditeľné pred nákupom (čl. 6, čl. 7 ods. 7 a 8).
- ☐ Zabezpečiť verejne dostupné komunikačné kanály pre podávanie sťažností a hlásenie nehôd, preskúmať prijaté hlásenia a viesť o nich interný register (čl. 7 ods. 12 a 13).

Čo musí obsahovať cestovný pas

Príloha VI, časť I, obsahuje zoznam obsahu, a práve tu sa vaše súčasné vyhlásenie o zhode premení na súbor štruktúrovaných polí. Platí od 1. augusta 2030; body s podmienkou to naznačujú samy o sebe a časť II je dobrovoľný blok. Pod každým bodom je uvedený odkaz na príslušné miesto v prílohe.

- ☐ Jednoznačný identifikačný kód hračky
Príloha VI časť I písm. a)
- ☐ Názov a adresa výrobcu a prípadne splnomocnenca, ako aj jednoznačný identifikátor účastníka
Príloha VI, časť I, písm. b)
- ☐ Názov a adresa hospodárskeho subjektu, ktorý plní úlohy podľa článku 4 nariadenia (EÚ) 2019/1020, spolu s jeho jednoznačným identifikátorom subjektu
Príloha VI, časť I, písm. c)
- ☐ Upozornenie, že pas sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu
Príloha VI časť I písm. d)
- ☐ Predmet pasu: identifikácia hračky, ktorá umožňuje jej vysledovateľnosť, vrátane farebnej fotografie, ktorá je dostatočne jasná na to, aby bolo možné ju rozpoznať
Príloha VI časť I písm. e)
- ☐ Kód tovaru, pod ktorým je hračka zaradená v čase vystavenia pasu, ak je to relevantné
Príloha VI, časť I, písm. f)
- ☐ Odkazy na všetky právne predpisy Únie, ktorým hračka spĺňa požiadavky
Príloha VI časť I písm. g)

- ☐ V prípade potreby poznámka, že pas nahrádza vyhlásenie o zhode EÚ podľa ďalších zahrnutých právnych aktov
Príloha VI časť I písm. h
- ☐ Odkazy na uplatnené harmonizované normy alebo na spoločné špecifikácie, na základe ktorých sa vyhlasuje zhoda
Príloha VI, časť I, písm. i)
- ☐ Názov a číslo notifikovaného orgánu, ktorý sa podieľal na procese, ako aj odkaz na jeho osvedčenie, ak bolo vydané
Príloha VI časť I písm. j
- ☐ Označenie CE
Príloha VI, časť I, písm. k
- ☐ Alergénne vonné látky obsiahnuté v hračke, ktoré sa musia osobitne označiť podľa časti B bodu 1 prílohy k prílohe II
Príloha VI časť I písm. l
- ☐ Spôsob podávania sťažností a hlásení nehôd podľa článku 7 ods. 12
Príloha VI, časť I, písm. m
- ☐ Poskytovateľ služby digitálnych pasov výrobkov, ktorý uchováva záložnú kópiu
Príloha VI časť I písm. n
- ☐ Dobrovoľné, ale napriek tomu užitočné mať so sebou: bezpečnostné informácie a varovné upozornenia, ako aj návod na použitie
Príloha VI, časť II

Ako musí byť pas vyhotovený

Obsah je len jedna polovica; druhou sú vlastnosti, ktoré musí systém pasu spĺňať. Tieto vlastnosti sa neskôr dajú doplniť len za vysokú cenu, a preto je potrebné zohľadniť ich pri rozhodovaní ešte predtým, ako určíte spôsob zverejnenia.

- ☐ jeden certifikát na jeden model hračky, pričom tento model zahŕňa hračky toho istého výrobcu s jednotným dizajnom, jednotnými technickými vlastnosťami, materiálmi a postupmi a je identifikovaný typovým číslom
Čl. 19 ods. 2 písm. a), čl. 3 bod 15
- ☐ namiesto toho na úrovni šarže, ak iné právne predpisy Únie vyžadujú takúto podrobnosť
Čl. 19 ods. 9
- ☐ Dostupné prostredníctvom dátového nosiča, ktorý vedie k trvalému jednoznačnému identifikátoru výrobku
Čl. 19 ods. 2 písm. h
- ☐ Bezplatne pre všetkých čitateľov s právom prístupu, bez registrácie a bez hesla pre spotrebiteľov
Čl. 20 ods. 3 a 4

- ☐ Na základe otvorených štandardov, strojovo čitateľné, štruktúrované, vyhľadávateľné a prenosné bez viazania na poskytovateľa
Článok 20 ods. 2
- ☐ Plne interoperabilné s pasmi, ktoré vyžadujú iné právne predpisy Únie, s dátovým nosičom a pasom
Čl. 19 ods. 8 a 9, čl. 20 ods. 1
- ☐ Uložené u vás alebo u poskytovateľa služieb, ktorý nesmie údaje predávať ani ďalej využívať mimo rámca poskytovanej služby
Čl. 20 ods. 5 a 7
- ☐ Prepojené s predchádzajúcimi pasmi, ak sa pre hračku s existujúcim pasom vytvorí nový
Čl. 20 ods. 6
- ☐ Bez sledovania čitateľských návykov a bez osobných údajov bez výslovného súhlasu
Čl. 20 ods. 10
- ☐ Autentický, spoľahlivý a neporušený, navrhnutý a prevádzkovaný tak, aby sa zabránilo podvodom
Čl. 20 ods. 8 a 9
- ☐ V súlade s normami pre identifikátory a nosiče údajov stanovenými v nariadení o ekodizajne, vrátane pravidiel týkajúcich sa životného cyklu identifikátorov a poskytovateľov služieb
Článok 21

Registre a clá

Register obsahuje identifikačné čísla, nie údaje o vašich výrobkoch. Ide o ten istý centrálny register, ktorý bol zriadený na základe nariadenia o ekodizajne a ktorý je v prevádzke od 20. júla 2026, a práve tento záznam je predmetom kontroly colných orgánov.

- ☐ Nahrať jednoznačný identifikátor výrobku a jednoznačný identifikátor subjektu pred uvedením hračky na trh
Článok 22 ods. 1
- ☐ Počítať s tým, že v prípade hračiek určených na voľný obeh podľa colných predpisov sa bude súčasne ukladať aj kód tovaru
Čl. 22 ods. 1
- ☐ Uchovávať jednoznačný identifikačný kód registrácie, ktorý register automaticky vráti, a nepovažovať ho za dôkaz o zhode
Čl. 22 ods. 2
- ☐ Predložiť tento identifikátor colným orgánom pri prepustení do voľného obehu, kde sa kontrola vykonáva elektronicky a automaticky na základe porovnania s registrom a opiera sa o kódy tovaru uvedené v prílohe VII
Čl. 23 ods. 2 až 4 a 6
- ☐ Počítať s tým, že rozsah sa bude rozširovať: delegovaný právny akt môže do registra zahrnúť ďalšie údaje z prílohy VI a údaje o nezhode

Lehoty

Termíny, ktoré sa vzťahujú na hračku, vyplývajú z článkov o platnosti a prechodných ustanoveniach nariadenia. Posledný záznam sa týka delegovaných právnych aktov, ktoré Komisia ešte neprijala, a je ako taký označený.

12. DECEMBRA 2025

Nariadenie sa uverejní

Nariadenie (EÚ) 2025/2509 z 26. novembra 2025 o bezpečnosti hračiek sa uverejňuje v Úradnom vestníku (Ú. v. EÚ L, 2025/2509, 12.12.2025). Týmto nariadením sa zrušuje smernica 2009/48/ES a z jej vnútroštátnych transpozícií sa vytvára jediný, priamo uplatniteľný právny rámec (článok 56).

1. JANUÁR 2026

Nadobudlo platnosť a tri kapitoly už platia

Nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiaty deň po jeho uverejnení. Väčšina ustanovení sa odkladá, avšak články 28 až 44 týkajúce sa notifikovaných orgánov, články 49 až 53 týkajúce sa delegovaných a vykonávacích právomocí a články 54 a 55 týkajúce sa dôvernosti a sankcií sa uplatňujú od tohto dňa (čl. 59). Od tohto dňa sa tiež začína uplatňovať prenesenie právomocí na Komisiu, ktoré je obmedzené na päť rokov (čl. 50 ods. 2).

1. AUGUSTA 2029

Usmernenia Komisie pre menších výrobcov

Najneskôr k tomuto termínu Komisia poskytne usmernenia o tom, ako zriadiť a prevádzkovať digitálny pas výrobku pre hračky, určené pre mikropodniky, malé a stredné podniky a vypracované v spolupráci s vnútroštátnymi orgánmi (článok 24). Jeden rok pred nadobudnutím účinnosti tejto povinnosti.

1. AUGUSTA 2030

Nariadenie platí a pas je neplatný

Od tohto dňa sa hračka smie uvádzať na trh iba s digitálnym produktovým pasom, ktorý bol vopred vytvorený, s pripojeným nosičom údajov, s umiestneným označením CE a s identifikátormi nahratými do registra EÚ (čl. 7 ods. 2, čl. 19, čl. 59). Smernica 2009/48/ES sa zrušuje s účinnosťou od toho istého dňa (článok 56).

Staré zásoby si zachovávajú svoj podiel na trhu

Členské štáty nesmú brániť uvádzaniu hračiek na trh, ktoré boli uvedené na trh pred týmto dňom v súlade so smernicou 2009/48/ES (článok 57 ods. 1). Rozhranie sa určuje v okamihu uvedenia na trh, nie v okamihu predaja spotrebiteľovi.

1. FEBRUÁRA 2031

Platnosť starých osvedčení o typovej konštrukcii sa končí

Osvedčenia o skúške typu EÚ podľa článku 20 smernice 2009/48/ES zostávajú platné až do tohto dátumu, pokiaľ ich platnosť nevyprší skôr (čl. 57 ods. 3). Kto sa opiera o osvedčenie zo starého režimu, potrebuje plán, ktorý končí pred týmto dátumom.

DESAŤ ROKOV PO
UVEDENÍ NA TRH

Ako dlho platí pas

Pás je k dispozícii desať rokov od uvedenia hračky na trh, a to aj v prípade platobnej neschopnosti, likvidácie alebo ukončenia činnosti hospodárskeho subjektu v Únii (čl. 19 ods. 2 písm. g). Výrobca uchováva technickú dokumentáciu a pas po rovnakú dobu (čl. 7 ods. 3), dovozca uchováva jednoznačný identifikátor výrobku (čl. 9 ods. 8).

1. NOVEMBER 2033

Prvé vyhodnotenie nariadenia

Do tohto termínu a následne každých päť rokov Komisia vyhodnocuje nariadenie a podáva o tom správu (čl. 58 ods. 1). Ide o prvý moment, kedy sa samotné pravidlá týkajúce sa cestovných pasov formálne porovnávajú s praxou.

PODĽA PRÁVNÝCH
PREDPISOV

Technické požiadavky a chémia

Dátový nosič, jeho rozloženie a umiestnenie, normy, kto smie čítať ktoré pole a kto smie vytvoriť alebo aktualizovať pas, vyplývajú z delegovaného právneho aktu podľa článku 49 ods. 1, ktorý ešte nebol prijatý; jeho platnosť musí spravidla nastať najmenej osemnásť mesiacov po nadobudnutí účinnosti tohto právneho aktu. Samotná príloha VI a obmedzené látky uvedené v zozname k prílohe II môžu byť zmenené a doplnené rovnakým spôsobom (čl. 49 ods. 2, 6 až 9).

Zdroje

Dokumenty, z ktorých tento kontrolný zoznam pochádza, a na čo slúži každý z nich.

Dokument	Účel
Nariadenie (EÚ) 2025/2509	Znenie nariadenia: článok 7 o povinnostiach výrobcov, články 19 až 23 o pase a registri, článok 27 a príloha V o technickej dokumentácii, príloha VI o obsahu.
Smernica 2009/48/ES	Nahradená smernica, ktorá naďalej predstavuje referenčný rámec pre hračky uvedené na trh pred 1. augustom 2030 a zdroj vyhlásení, ktoré uvádzate v pasu.
Nariadenie (EÚ) 2024/1781 (ESPR)	Rámec, ktorého registre, normy označovania a pravidiel pre poskytovateľov služieb pas hračky preberá bez zmien.
Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2026/1778	Ako funguje centrálny register: overovanie totožnosti, granularita, verzionovanie a uchovávanie.
Stránka Európskej komisie venovaná bezpečnosti hračiek	Prehľad Komisie o novom nariadení, prechodnom období a pripravovaných usmerneniach, vrátane usmernení, ktoré majú byť vydané do 1. augusta 2029.
Safety Gate, systém rýchleho varovania EÚ	Databáza varovaní, na ktorú musí pas odkazovať, a zoznam chýb, za ktoré musia ručiť vaše údaje o výsledovateľnosti.

Ako sa pripraviť

Šesť krokov v poradí, v akom sa vyplatia, počnúc vašimi dnešnými vyhláseniami až po prvý zverejnený pas.

- Vložte vyhlásenie do prílohy VI:** Použite aktuálne vyhlásenie o zhode EÚ a vyplňte ním časť I prílohy VI. To, čo potom chýba, je vaša skutočná medzera, a tou sú zvyčajne identifikačné údaje, obrázok a zoznam vonných látok.
- Vyberte alergénne vonné látky zo zloženia:** Písmeno I vyžaduje uvedenie vonných látok, ktoré podliehajú osobitnému označeniu, a to pre každý výrobok. Tieto údaje máte k dispozícii u svojich dodávateľov chemických látok a v ich bezpečnostných listoch; teraz ich zapracujte do nákupných zmlúv.

3. **Stanovte schému identifikácie:** Certifikát vyžaduje jednoznačnú identifikáciu výrobku, nie konkrétnu číselnú schému. Pred každou tlačou si ujasnite, či vychádzate z existujúceho GTIN alebo z vašich vlastných čísiel výrobkov.
4. **Naplánujte nosič údajov:** Nosič je umiestnený na hračke, na pripevnenej etikete, na obale alebo v sprievodných dokladoch a musí byť čitateľný a viditeľný pred nákupom. Rozhodnite sa raz pre každú skupinu obalov, nie pre každý výrobok zvlášť.
5. **Pilotný projekt s niekoľkými výrobkami:** [Zaregistrujte sa zadarmo](#), jednorazovo nastavte polia tohto kontrolného zoznamu a zadajte niekoľko skutočných modelov do pasu. Polia, ktoré sa na daný výrobok nevzťahujú, zostanú prázdne, bez toho, aby blokovali pas.
6. **Plánujte pre katalóg, nie pre pilotný projekt:** Jedna sezóna predstavuje tisíce položiek, ktoré musia byť správne ešte desať rokov po dodaní posledného kusu. Vyjasnite si spôsob importu a zodpovednosť za každé pole ešte pred rokom 2029, pretože technika je len malou časťou.

Stav 08.09.2026. Aktuálna verzia tohto kontrolného zoznamu:

<https://transpareo.com/sk/odvetvia/hracky/zoznam-hraciek>